

El Camino de la  
SABIDURÍA

Traductores: *Miembros de la Sociedad Teosófica en Chile.*  
Diseño de Tapa: *Juliana Cesano.*

Catalogación:  
El Camino de la Sabiduría / Nilakanta Sri Ram — 1<sup>era</sup> edición —  
San Lorenzo: Sociedad Teosófica en Argentina.

ISBN 978-987-4955-24-1

Por información adicional, dirigirse a:



Editorial Teosófica en Español  
[editorial@sociedadteosofica.org.ar](mailto:editorial@sociedadteosofica.org.ar)  
[www.sociedadteosofica.org.ar](http://www.sociedadteosofica.org.ar)



Tirada de 200 ejemplares impresa en los talleres gráficos de La  
Imprenta Ya S.A., Estados Unidos 1061, B1604 Villa Martelli,  
Prov. de Buenos Aires.

2024

El Camino de la  
SABIDURÍA

N. Sri Ram

## CONTENDIO

<i>Nota del Editor</i> .....	<i>1</i>
<i>A los Pies del Maestro</i> .....	<i>3</i>
<i>Luz en el Sendero</i> .....	<i>17</i>
<i>La Voz del Silencio</i> .....	<i>71</i>
<i>El Bhagavadgita</i> .....	<i>113</i>

## NOTA DEL EDITOR

**E**STE libro es nuestro homenaje a un gentil filósofo y un gran maestro, en el centenario de su nacimiento. Está elaborado a partir de las transcripciones no revisadas de las charlas dadas por el Sr. N. Sri Ram, Presidente de la Sociedad Teosófica (1953-73), a los estudiantes de la Escuela de la Sabiduría de Adyar, en diferentes ocasiones durante los años 1956 a 1964. Habló sobre las enseñanzas de los tres pequeños clásicos teosóficos, *A los Pies del Maestro*, *Luz en el Sendero* y *La Voz del Silencio*, y también sobre el *Bhagavadgita*. No tenía ninguna intención de comentar en detalle los libros ni de cubrir todos los aspectos de las verdades que presentan. El propósito principal de las charlas era generar una conciencia más profunda y comenzar una investigación.

Como estas charlas no fueron continuas, sino dispersas a lo largo de algunos años, y como trataron sobre los mismos temas, necesariamente hubiese habido alguna repetición si cada una se hubiera impreso por separado en su totalidad. Se han reunido y editado solo lo suficiente para evitar esto y no se ha intentado forzarlas a seguir un orden continuo y secuencial. Era inevitable cierta superposición, pero es interesante e instructivo ver cómo la misma idea se ha presentado de diferentes maneras.

Cabe aclarar que no estuvo disponible ninguna charla sobre el tercer Fragmento de *La Voz del Silencio*, solo se incluyen charlas sobre los dos primeros.

*El Camino de la Sabiduría* representa una labor de amor realizada por el Sr. John Clarke, editor a cargo de la *TPH Publications*.

Adyar, 15 de diciembre de 1989

## A LOS PIES DEL MAESTRO

LAS enseñanzas contenidas en *A los Pies del Maestro* fueron dadas a un niño, y, naturalmente, están redactadas en una forma sencilla capaz de evocar el aprecio de una mente inculta y virgen.

A menudo pensamos que solo lo complicado es importante y profundo, y si algo es simple pensamos que es común e insignificante, y por eso no logramos comprender el verdadero significado detrás de ello. Pero por simples que sean estas enseñanzas, si se siguen, pueden abrir nuestra naturaleza a percepciones de la verdad de las que no teníamos idea previa. Nuestra naturaleza necesita ser revelada desde dentro, y cuando lo es, somos transformados. Comenzamos a tener una visión de la naturaleza, de la vida y de todo lo demás que nos concierne, que es amplia como el cielo y contiene profundidades de belleza que no podríamos haber imaginado antes.

Se dice que uno tiene que descubrir la verdad por sí mismo, y sin duda es así. “Por mí y solo por mí mismo descubrí la verdad”, declaró el Señor Buda. ¿Cuál es entonces el lugar del verdadero maestro? Cuando uno es joven, seguramente necesita que le enseñen; no se puede decir a un niño que descubra la verdad por sí mismo. Se le debe enseñar lo que es correcto; debe aprender a ser considerado, a tener buenos modales. Y estas enseñanzas deben ser presentadas a él de una manera que atraiga directa e inmediatamente su sentido de lo que está bien y lo que está mal. Existe tal instinto en cada ser humano antes de que el mundo lo oprima.

Un niño está cerca de su madre, de ella toma su alimento; él aprende ciertas verdades simples de ella y más tarde, del maestro que es como ella y de quien, por así decirlo, saca la leche del conocimiento. Pero cuando crezca deberá descubrir la verdad en una medida más profunda por sí mismo. Debe entrar en el significado más profundo de las cosas; debe recorrer de nuevo el terreno por el que lo condujeron su madre y su maestro, y descubrir por sí mismo su naturaleza. Debe aprender y explicar a su propia mente la verdad que tal vez percibió intuitivamente: el significado interno de la verdad en lugar de su forma.

Luego viene la tercera etapa en la que su objetivo y orientación se vuelven similares a los de aquel a quien considera su guía. Si una persona es puramente altruista, y su único objetivo en la vida es traer todas las